



VOOR DE SLAAP - PROGRAMMA

Slaaplieden uit allerlei culturen vormen de inspiratie voor het najaar programma van DE NIEUWE WERELD. De wiegelieden gezongen voor een kind. Troostend, geruststellend en bovenal hoopvol sust de muziek aan het einde van de voorbij dag de onzekerheid van de nacht met het oog op morgen.

Concept: Rens Tienstra en Herma van Piekeren

Kunst: Marieke van der Lippe

De titel van het werk van Marieke 'Orange Red Yellow Blues' verwijst naar Mark Rothko.

Zijn werk is abstract en intens, het biedt een spirituele ervaring.

Emoties worden niet veroorzaakt door de figuratie, de ervaring van kijken is introspectief.

In haar werk heeft Marieke stilstaand beeld vertaald naar bewegend beeld.

Het benadrukt dat hetzelfde steeds anders is, het is ook geen afbeelding meer, het gaat over de ervaring die je als toeschouwer hebt

Uitvoering:

Maaïke Widdershoven

Mirre Valkenburg & Alvaro Rovira Ruiz

Jaco van Leeuwen

KunstKlank projectkoor

Ensemble jong talent Kleynkoor Academy:

Roos van Solingen

Eva Dekker

Bas van Egmond

o.l.v. Maarten van Wijk

Herma van Piekeren, artistieke leiding en regie

Rens Tienstra, muzikale leiding en arrangementen

Martha Baalbergen, zakelijke leiding

Sylvia van Stijn, projectleiding

Laura Pot, koororganisatie

Ronald en Willy Heruer, vrijwilligers coördinatie

Richard van Triest, techniek & decor

Nik van Beelen, Aron Homan en Hans Bouma video realisatie

PROGRAMMA

- **Durme, hermozo hijico (traditioneel Sefardisch)**
- Reinhard Mey
*Gute Nacht, Freunde
Es wird Zeit für mich zu geh'n
Was ich noch zu sagen hätte
Dauert eine Zigarette
Und ein letztes Glas im Steh'n*
- **Incantation upon a sleeping infant (traditioneel Zuni)**
- Paul van Ostaijen
*Slaap als een reus, slaap als een roos
slaap als een reus van een roos
reuzeke rozeke zoetekoeksdozeke
doe de deur dicht van de doos
ik slaap.....*
- **Wilmink/Bannink – Het schaap heeft slaap (Nederland)**
Het schaap heeft slaap
De koe is moe
Het varken doen z'n oogjes toe
Het paard kijkt over 't prikkeldraad
En denkt.....het is ontzettend laat
De kip zegt zacht nog een keer tok
En ach, daar slaapt ze op haar stok
De boer kruipt ook z'n bed maar in
Lekker dicht bij zijn boerin
- **W.Wilmink/H. van Piekeren arrangement M. de Haas – Ik ga slapen (Nederland)**
Ik ga slapen ik wil dromen
Van een kindje in de wieg ik ga slapen ik wil dromen
Dat ik naar de sterren vlieg
Ik ga slapen ik wil dromen
Van citroenen aan een boom
Ik ga slapen ik wil dromen
Dat ik droom....
- **Claude Debussy – Nuit d'étoiles (Frankrijk)**
Nuit d'étoiles,
Sous tes voiles,
Sous ta brise et tes parfums,
Triste lyre
Qui soupire,
Je rêve aux amours défunts.
La sereine mélancolie
Vient éclore au fond de mon cœur,
Et j'entends l'âme de ma mie
Tressaillir dans le bois rêveur.
Nuit d'étoiles ...

Je revois à notre fontaine
Tes regards bleus comme les cieux;
Cette rose, c'est ton haleine,
Et ces étoiles sont tes yeux.
Nuit d'étoiles ...

- **María Elena Walsh - Canción para bañar la luna (Argentinië)**

Ya la luna baja en camión
A bañarse en un charquito con jabón
Ya la luna baja en tobogán
Revoleando su sombrilla de azafrán
Quien la pesque con una cañita de bambú
Se la lleva a Siu Kiu

Ya la luna viene en palanquín
A robar un crisantemo del jardín
Ya la luna viene por allí
Su kimono dice no, no y ella sí
Quien la pesque con una cañita de bambú
Se la lleva a Siu Kiu

Ya la luna baja muy feliz
A empolvase con azúcar la nariz
Ya la luna en puntas de pie
En una tacita china toma té
Quien la pesque con una cañita de bambú
Se la lleva a Siu Kiu

Ya la luna vino y le dio tos
Por comer con dos palitos el arroz
Ya la luna baja desde allá
Y por el charquito-quito nadará
Quien la pesque con una cañita de bambú
Se la lleva a Siu Kiu

- **Giacomo Puccini – E l'uccellino (Italië)**

*En het kleine vogeltje zingt op de tak
slaap zachtjes, Bocuccia, mijn liefje
laat je blonde haren rusten
op je moeders hart.*

- **Dream Angus (traditioneel Schotland)**

*al de kleine lammetjes slapen, alle vogels zijn terug in hun nesten
en Angus gaat over de heide, langs de huizen
om dromen te verkopen -
mooie, zoete dromen.*

- **Veljo Tormis – Lase Klik Kala (traditioneel Estland)**
Let the cradle sing
- **Ariel Ramirez en Felix Luna – Alfonsina y el mar(Arg)**
Vijf kleine zeemeerminnen nemen je mee
Langs paden van algen en koraal
En fosforescerende zeepaardjes
Een rondje aan je zijde
En de bewoners van het water gaan spelen
Aan jouw zijde
- **Tuuti, tuuti tummaistani (trad. Fins)**
Tuuti, de wind van mijn duisteren
In een duistere kennismaking
Dat zijn de kinderen die zingen.
Dat is beter.
- Henriette Roland Holst
*De zachte krachten zullen zeker winnen
in 't eind -- dit hoor ik als een innig fluistren
in mij: zoo 't zweeg zou alle licht verduistren
alle warmte zou verstarren van binnen.
Liefde is de zin van 't leven der planeten
en mensche' en diere'. Er is niets wat kan storen
't stijgen tot haar. Dit is het zeeke weten:
naar volmaakte Liefde stijgt alles mee.*
- **Alice Zwolschen/Hans Dillo – Dromenland**
De zon speelt met haar toverdoos
En laat je slapen als een roos
Ze dooft het licht en kijk de maan
Laat nog een heel klein lichtje aan
Dan hokus pokus
Stapt de zon in een gouden luchtballon
Zij parkeert de grote mand
In het bos van dromenland
En uit de hoogste toverboom
Plukt zij voor jou de mooiste droom
Diri diri diri dom
- **George Gershwin – Summertime (Wiegelied uit de opera Porgy and Bess)**
Summertime and the livin' is easy
Fish are jumpin' and the cotton is high
Yo' daddy's rich and yo' mama's good lookin'
So hush little baby, don't you cry
One of these mornin's you gonna rise up singin'
Then you'll spread your wings and you'll take to the sky
But 'till that mornin' there ain't nothin' cam harm you
With daddy and mommy standin' by